

DECLARATION OF CONFORMITY  
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
SAMSVARERKLÆRING  
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI  
PREHLÁSENIE O ZHODE  
IZJAVA O SUKLADNOSTI  
IZJAVA O SKLADNOSTI

**BRAND:** Top Swede

**PPE PRODUCT:** Jacket

**ARTICLE NAME:** 130

**CERTIFICATION STANDARD:** EN ISO 13688:2013+A1:2021, EN ISO 20471:2013+A1:2016 and EN 343:2019

**TYPE** EN ISO 20471: Sizes XS-S class 2, sizes M-> class 3

EN 343: Resistance to water penetration class 4, water vapour resistance class 4, rain tower test X

**CERTIFICATION NUMBER:** 0598/PPE/24/4080

**CERTIFICATION ISSUED BY:** SGS Fimko Ltd is a Notified Body (0598)

**EN** - The undersigned hereby declared that the above named products, of which a Notified body has approved a representative sample, is produced in accordance with the same specifications. The Notified body will be advised of all modifications made to the product in addition to all changes made in the production which could be of influence on the safety of the product. On the basis of the information received the Notified body will assess to what extent supplementary testing with regard to the standard is required. In the event that supplementary research is required, the existing certificate will become invalid and a new certificate will be applied for. The European Regulation 2016/425 means, for which the product is currently approved, does not make the execution of production control compulsory.

**SE** - Undertecknade försäkrar härmed att ovannämnda produkter, av vilka ett utomstående test institut har godkänt ett representativt prov, produceras i enlighet med samma specifikationer. Det certifierade test institutet kommer att underrättas om alla ändringar som görs på produkten förutom alla ändringar som görs i produktionen som kan påverka produktens säkerhet. På grundval av den mottagna informationen kommer det certifierade test institutet att bedöma i vilken utsträckning kompletterande provning med avseende på standarden är nödvändig. Om det krävs kompletterande utredning kommer det befintliga certifikatet att bli ogiltigt och ett nytt certifikat kommer att sökas. Den europeiska förordningen 2016/425, för vilken produkten för närvarande är godkänd, betyder inte att genomförandet av produktionskontroll är obligatorisk.

**NO** - Undertegnede erklærer herved at de nevnte produktene, hvorav et representativt utvalg har blitt godkjent av et teknisk kontrollorgan, er produsert i samsvar med de samme spesifikasjonene. Det tekniske kontrollorganet blir varslet om alle produktendringer og alle endringer i produksjonen som kan påvirke produktets sikkerhet. På grunnlag av mottatt informasjon vil det tekniske kontrollorganet vurdere hvilken eventuell ekstra testing som er nødvendig i henhold til standarden. Hvis det blir behov for ekstra forskning, vil eksisterende sertifisering bli ugyldig, og det blir søkt om ny sertifisering. Den europeiske forordningen for personlig verneutstyr, 2016/425 som produktet er godkjent i henhold til, stiller ingen krav om produksjonskontroll.

**DK** - Undertegnede erklærer herved, at ovennævnte produkter, hvoraf et bemyndiget organ har godkendt en repræsentativ stikprøve, er fremstillet i henhold til specifikationerne. Det bemyndigede organ vil blive underrettet om alle ændringer, der foretages af produktet, samt alle ændringer i fremstillingsprocessen, som kan have indflydelse på sikkerheden ved produktet. På grundlag af de modtagne oplysninger vil det bemyndigede organ vurdere, i hvilket omfang der kræves testing i henhold til standarden. I tilfælde af at der kræves supplerende undersøgelser, bliver det eksisterende certifikat ugyldigt, og der vil blive ansøgt om et nyt certifikat. Den europæiske forordning. 2016/425 om personlige værnemidler, som produktet i øjeblikket er i overensstemmelse med, er udførelse af produktionskontrol ikke obligatorisk.

**FI** - Allekirjoittanut vakuuttaa, että edellä nimetyt tuotteet, joista ilmoitettu laitos on hyväksynyt edustavan näytteen, valmistetaan samojen eritelmien mukaisesti. Ilmoitetulle laitokselle ilmoitetaan kaikista tuotteeseen tehdyistä muutoksista sekä tuotannon muutoksista, jotka saattavat vaikuttaa tuotteen turvallisuuteen. Saatujen tietojen perusteella ilmoitettu laitos arvioi, missä määrin tarvitaan täydentävää testausta standardin puitteissa. Mikäli tarvitaan täydentävää tutkimusta, nykyinen sertifikaatti mitätöityy ja haetaan uutta sertifikaattia. Eurooppalainen asetus 2016/425, jonka nojalla tuote on tällä hetkellä hyväksytty, ei pakota tuotannon tarkastusten suorittamiseen.

**PT** - O fabricante, assinado em baixo, declara que os produtos supramencionados, dos quais o organismo notificado aprovou uma amostra representativa, são produzidos de acordo com as mesmas especificações. O organismo notificado será avisado de todas as modificações feitas no produto, além de todas as alterações feitas na produção que possam influenciar a segurança do mesmo. Com base nas informações recebidas, o organismo notificado avaliará em que medida os testes complementares em relação à norma são necessários. Caso sejam necessários testes complementares, o certificado existente ficará inválido e um novo será solicitado. O Regulamento Europeu 2016/425 significa, para o qual o produto está atualmente aprovado, não torna obrigatória a execução do controle de produção.

**DE** - Der/Die Unterzeichnende erklärt hiermit, dass die oben aufgeführten Produkte, von denen eine benannte Stelle ein repräsentatives Muster zugelassen hat, gemäß denselben Spezifikationen hergestellt werden. Die benannte Stelle wird nicht nur über sämtliche an dem Produkt vorgenommenen Änderungen benachrichtigt, sondern auch über sämtliche Änderungen am Produktionsverfahren, die sich auf die Sicherheit des Produktes auswirken können. Ausgehend von den erhaltenen Informationen wertet die benannte Stelle dann aus, inwieweit im Hinblick auf die Norm eine ergänzende Prüfung erforderlich ist. Gesetzt den Fall, dass weitere Untersuchungen erforderlich sind, verliert die vorhandene Bescheinigung ihre Gültigkeit, und es wird eine neue Bescheinigung beantragt. Die europäische Verordnung für persönliche Schutzausrüstungen 2016/425, für die das Produkt derzeit zugelassen ist, schreibt keine Durchführung einer Produktionskontrolle vor.

**ES** - El abajo firmante declara por la presente que los productos mencionados anteriormente, de los que un organismo notificado ha aprobado una muestra representativa, se fabrican de conformidad con las mismas especificaciones. Se informará al organismo notificado de todas las modificaciones realizadas al producto, además de todos los cambios realizados en la producción que pudiesen afectar a la seguridad del producto. A partir de la información recibida, el organismo notificado evaluará hasta qué punto es preciso realizar pruebas complementarias con relación a la norma. En caso de que se requiera una investigación adicional, el certificado existente quedará invalidado y habrá que solicitar uno nuevo. El reglamento europeo 2016/425 del Consejo relativa a los medios de protección individual, para la que está aprobado en estos momentos el producto, no obliga a la ejecución del control de la producción.

**SVK** - Dolupodpísaný týmto vyhlásil, že vyššie uvedené výrobky, ktorých reprezentatívna vzorka bola schválená notifikovaným orgánom, sa vyrábajú podľa rovnakých špecifikácií. Notifikovaný orgán bude informovaný o všetkých úpravách vykonaných na tomto výrobku nad rámec všetkých zmien vykonaných vo výrobe, ktoré by mohli mať vplyv na bezpečnosť výrobku. Na základe získaných informácií notifikovaný orgán vyhodnotí, v akom rozsahu sa s ohľadom na normu vyžaduje doplnkové testovanie. V prípade, že sa bude vyžadovať dodatočný výskum, existujúce osvedčenie sa stane neplatným a podá sa žiadosť o nové. Európske nariadenie 2016/425, podľa ktorého je výrobok v súčasnosti schválený, stanoví, že vykonanie kontroly výroby nie je povinné.

**SLV** - Spodaj podpisani izjavljam, da so zgoraj navedeni izdelki, katerih reprezentativni vzorec je odobril priglašeni organ, izdelani v skladu z istimi specifikacijami. Priglašeni organ bo obveščen o vseh spremembah izdelka v skladu z vsemi spremembami v proizvodnji, ki bi lahko vplivale na varnost izdelka. Na osnovi prejetih informacij bo priglašeni organ presodil, v kakšni meri so zahtevani dodatni preizkusi v skladu z dodeljenim standardom. Če so zahtevane dodatne preiskave, bo obstoječi certifikat razveljavljen in prijaviteli se bomo za dodelitev novega certifikata. Evropska uredba 2016/425, v skladu s katero je izdelek trenutno odobren, ne zahteva obvezne izvedbe nadzora med proizvodnjo.

**NL** - De ondergetekende verklaart hierbij dat de hierboven genoemde producten, waarvan een aangemelde instantie een representatief monster heeft goedgekeurd, is geproduceerd overeenkomstig dezelfde specificaties. De aangemelde instantie zal in kennis worden gesteld van alle wijzigingen aan het product, naast alle wijzigingen die zijn aangebracht in de productie en die mogelijk van invloed zijn op de veiligheid van het product. Op basis van de ontvangen informatie zal de aangemelde instantie beoordelen in hoeverre aanvullende testen met betrekking tot de standaard vereist is. In het geval dat er aanvullend onderzoek nodig is, zal het bestaande certificaat ongeldig worden en zal er een nieuw certificaat aangevraagd moeten worden. De Europese verordening 2016/425, op basis waarvan het product momenteel is goedgekeurd, verplicht niet tot de uitvoering van productiecontrole.

Båstad Gruppen AB – Box 1031 262 21 Ängelholm Sweden – Fraktgatan 1 262 73 Ängelholm Sweden  
– Phone +4643173200 – Email: [info@bastadgruppen.se](mailto:info@bastadgruppen.se) - sida 3

**FR** - Le soussigné déclare par la présente que les produits indiqués ci-dessus, dont un organisme notifié a approuvé un échantillon représentatif, sont produits selon les mêmes spécifications. L'organisme notifié sera informé de toutes les modifications apportées au produit en plus de toutes les modifications apportées à la production et pouvant influencer la sécurité du produit. Sur la base des informations reçues, l'organisme notifié évaluera dans quelle mesure des tests supplémentaires, conformément à la norme, sont requis. Au cas où des recherches supplémentaires sont nécessaires, le certificat existant ne sera plus valide et un nouveau certificat sera demandé. Le règlement européen relative aux équipements de protection individuelle 2016/425, pour lequel le produit est actuellement approuvé, ne rend pas obligatoire l'exécution du contrôle de la production.

**BE** - Ondergetekende verklaart hierbij dat de hierboven vermelde producten, waarvan een aangemelde instantie een representatief monster heeft goedgekeurd, is geproduceerd overeenkomstig dezelfde specificaties. De aangemelde instantie wordt op de hoogte gebracht van alle aanpassingen aan het product, naast alle tijdens de productie doorgevoerde wijzigingen, die mogelijk van invloed zijn op de veiligheid van het product. Op basis van de ontvangen informatie zal de aangemelde instantie oordelen in hoeverre aanvullende testen met betrekking tot de norm zijn vereist. Indien aanvullend onderzoek nodig is, wordt het bestaande certificaat ongeldig en wordt een aanvraag ingediend voor een nieuw certificaat. De Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425, waarvoor het product momenteel is goedgekeurd, maakt het uitvoeren van productiecontrole niet verplicht.

**CZ** - Niže podepsaný prohlašuje, že výše uvedené výrobky, z nichž oznámený subjekt schválil reprezentativní vzorek, jsou vyráběny v souladu se stejnými specifikacemi. Oznámený subjekt bude informován o všech úpravách výrobku a o všech změnách ve výrobě, které by mohly ovlivnit bezpečnost výrobku. Oznámený subjekt na základě získaných informací posoudí, do jaké míry je nutné doplňkové testování s ohledem na normu. V případě, že bude nutný doplňkový výzkum, stávající certifikát se stane neplatným a bude třeba požádat o nový certifikát. Evropské nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, podle které je výrobek v současné době schválen, nestanoví povinnost provádět řízení výroby.

**PL** - Niżej podpisany niniejszym oświadcza, że wskazane powyżej produkty, w odniesieniu do których dopuszczona jednostka badawcza zaaprobowała reprezentacyjną próbkę, są wytwarzane według tych samych specyfikacji. Dopuszczona jednostka badawcza będzie zawiadamiana o wszelkich zmianach wprowadzanych w produkcji, jak i o wszelkich zmianach wprowadzanych w procesie produkcyjnym, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo produktu. Na podstawie otrzymywanych informacji dopuszczona jednostka badawcza będzie określała zakres uzupełniających prób i testów niezbędny w świetle obowiązującej normy. W razie gdyby konieczne było przeprowadzenie uzupełniających badań, wydany certyfikat straci ważność i złożony zostanie wniosek o wydanie nowego certyfikatu. Rozporządzenie europejskie 2016/425 ws. wyposażenia ochrony osobistej, w świetle której produkt jest aktualnie dopuszczony do użytku, nie nakłada obowiązku przeprowadzenia kontroli produkcji.

**HR** – Osoba potpisana u nastavku ovime izjavljuje da su prethodni proizvodi, čiji je reprezentativni uzorak prijavljeno tijelo odobrilo, proizvedeni u skladu s jednakim specifikacijama. Prijavljeno tijelo obavijestit će mo o svim izmjenama na proizvodu, kao i o svim promjenama u proizvodnji koje bi mogle utjecati na sigurnost proizvoda. Na temelju primljenih informacija prijavljeno tijelo procijenit će koja su dodatna testiranja prema normi potrebna. U slučaju da je potrebno dodatno ispitivanje, postojeći certifikat smatrat će se nevažećim i trebat će se prijaviti za novi certifikat. Europska Uredba 2016/425, prema kojoj je proizvod trenutno odobren, ne propisuje obvezno provođenje kontrole proizvodnje.

ÄNGELHOLM, SWEDEN 24/9/13

BÅSTADGRUPPEN AB

Purchasing manager: Kristin Hallbäck

*Kristin Hallbäck*